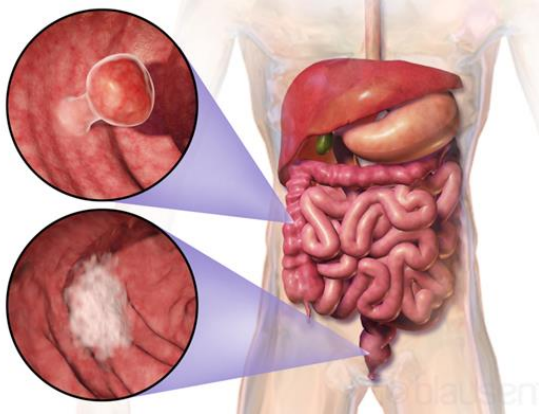




XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC:

1-888-500-1886

WWW.NEMS.ORG



Ung thư đại trực tràng là loại ung thư ở trong đại tràng hoặc trực tràng. Đây là một loại ung thư rất thông thường đối với phụ nữ và đàn ông trên 45 tuổi, ảnh hưởng đến khoảng 1 trong 20 người tại Hoa Kỳ. So với trung bình toàn quốc 59%, chỉ có 47% người châu Á được thử nghiệm cho ung thư đại trực tràng.

YẾU TỐ NGUY CƠ:

Những yếu tố này sẽ đặt quý vị trong nguy cơ cao cho ung thư đại trực tràng:

- Cao niên (thông thường đối với những người trên 45 tuổi)
- Tiền sử gia đình mắc bệnh ung thư đại trực tràng hoặc bướu thịt dư
- Ăn ít chất xơ hoặc ăn nhiều chất béo
- Hút thuốc lá
- Uống nhiều rượu

CÁC DẤU HIỆU VÀ TRIỆU CHỨNG CỦA UNG THƯ ĐẠI TRỰC TRÀNG:

- Chảy máu trực tràng hoặc máu trong phân
- Khó chịu ở bụng dai dẳng, chướng hạn như đau quặn từng hồi, đầy hơi, hoặc đau bụng
- Yếu hoặc mệt mỏi
- Giảm cân không rõ nguyên nhân.

Source:

- Centers for Disease Control and Prevention

Xin lưu ý rằng thông tin này không thể dùng để chẩn đoán các vấn đề sức khỏe hoặc để thay thế những lời khuyên của các chuyên viên y tế. North East Medical Services từ chối những quyết định của quý vị dựa vào thông tin này.

PHÒNG NGỪA:

- Ăn uống lành mạnh
- Lựa chọn thực phẩm lý tưởng cho sức khỏe:
 - Loại thực phẩm có nhiều chất xơ: bột yến mạch, rau, trái cây, ngũ cốc nguyên hạt và các loại đậu
- Tránh những loại thực phẩm có nhiều:
 - Chất béo hoặc thịt chế biến (xúc xích, heo quay)
- Tập thể dục thường xuyên
- Duy trì cân nặng lành mạnh

TẦM QUAN TRỌNG CỦA SỰ THỬ NGHIỆM

Nhiều người bị ung thư đại trực tràng không có triệu chứng trong giai đoạn đầu tiên của bệnh và cảm thấy mình mạnh khỏe. Nghiên cứu cho thấy rằng thử nghiệm ung thư đại trực tràng có thể giảm cơ hội tử vong do bệnh ung thư đại trực tràng.

Nếu quý vị 45 tuổi trở lên, thử nghiệm ung thư đại trực tràng có thể cứu được tính mạng. Ung thư đại trực tràng có thể chữa được nếu phát hiện sớm.

Cuộc Thử Nghiệm:

Có nhiều cách thử nghiệm để tìm thấy bướu thịt dư hoặc ung thư đại trực tràng:

- Thử Nghiệm Chất Hóa Học Miễn Dịch Trong Phân (FIT): Bác sĩ sẽ cho quý vị một bộ để tự thu thập mẫu phân hoặc giới thiệu quý vị tới phòng thử nghiệm. Thử nghiệm này sẽ tìm máu ẩn trong phân, một dấu hiệu của bệnh ung thư.

Thường xuyên: Mỗi năm một lần.

- Nếu kiểm tra bất thường, bác sĩ sẽ sắp xếp ngày hẹn cho nội soi đại tràng.
- Nội soi đại tràng: Bác sĩ dùng ống có máy chụp hình để xem bên trong ruột già. Thử nghiệm này cho bác sĩ xem tất cả đại tràng để tìm bướu thịt dư hoặc ung thư. Nếu cần thiết, bác sĩ sẽ cắt bỏ bướu thịt dư hoặc khối u bất thường.

Thường xuyên: Mỗi 10 năm nếu kết quả của thử nghiệm là bình thường.

NEMS complies with all applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Free language assistance services and auxiliary aids and services are available.

Si habla español, se encuentran disponibles servicios de asistencia lingüística gratuitos y ayudas/servicios auxiliares.

如果您說中文，我們可提供免費語言協助和輔助設施服務。

Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí và các thiết bị và dịch vụ hỗ trợ phù hợp.